MINUTEMEN

ZONE

¡ACOMPAÑA AL DOCTOR!
EL JURAMENTO
L9P
KMOS

KUTRAPIKA
www.komicscustodiesklub.wordpress.com

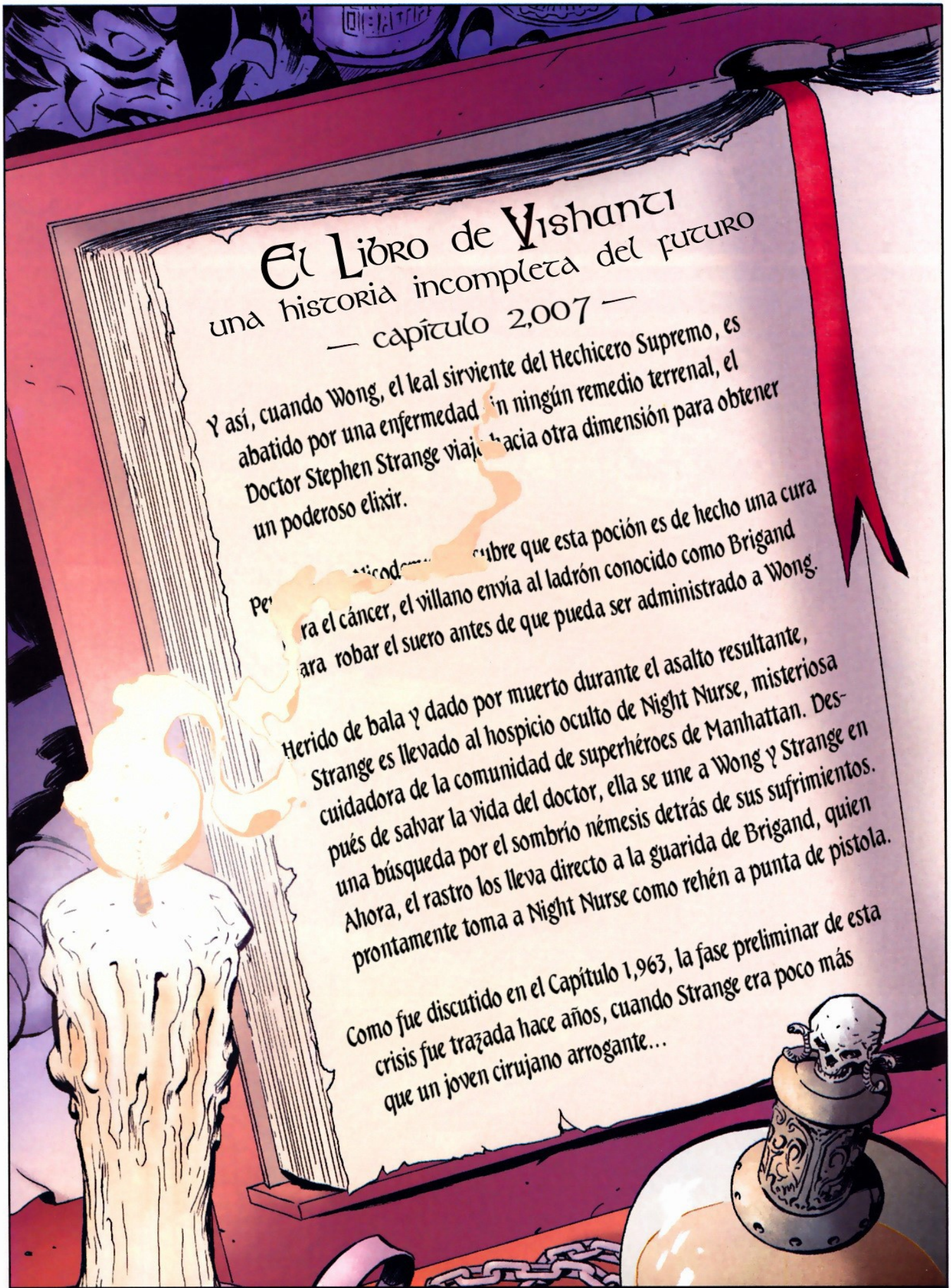
MMDSX

MARVEL
SERIES LIMITADAS
3 de 5

VAUGHAN
MARTIN
RODRÍGUEZ
MMDSX
KURAPIKA

DOCTOR STRANGE™

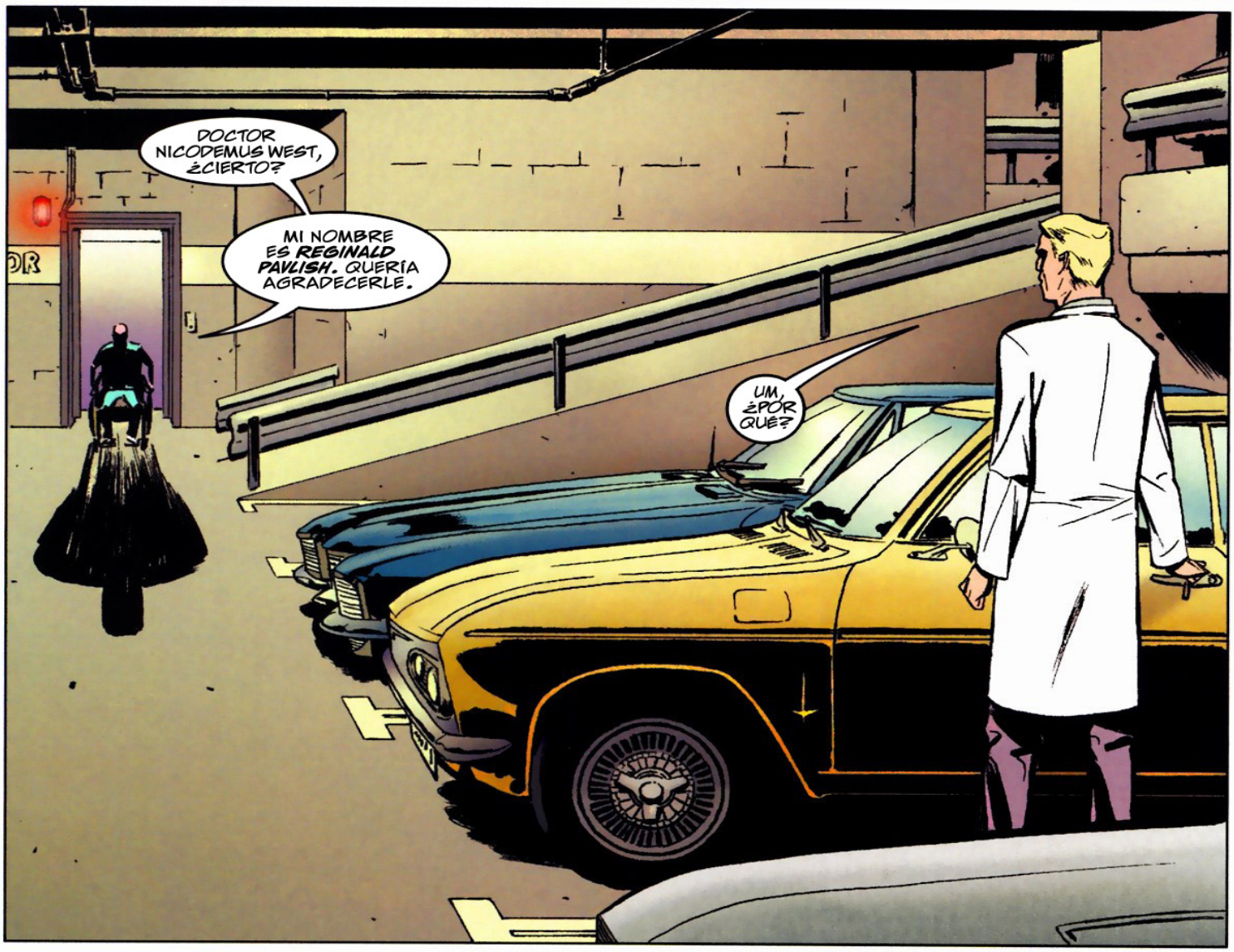
EL JURAMENTO



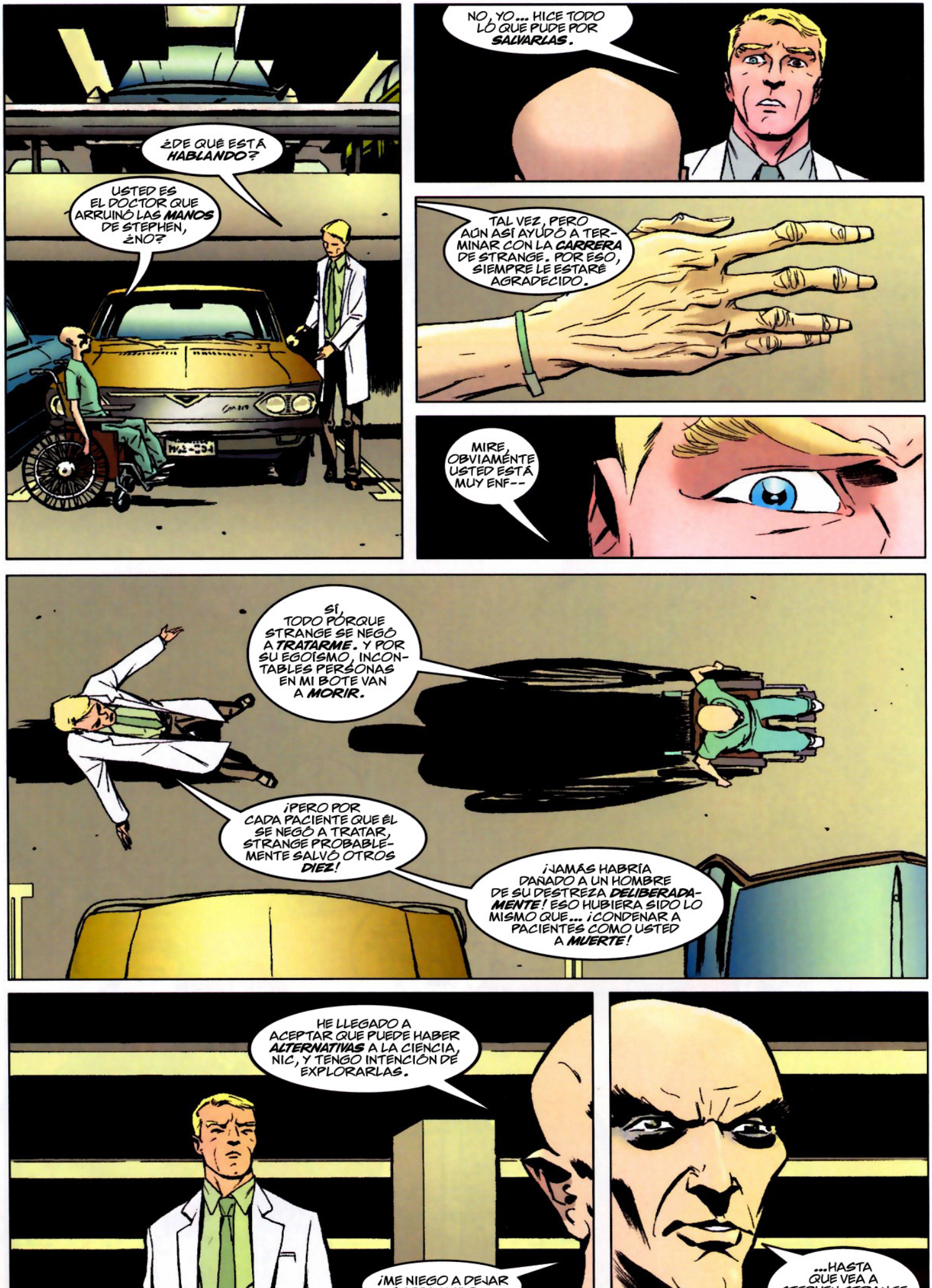
DOCTOR STRANGE: THE OATH No. 3 Febrero 2007. Publicado Mensualmente por MARVEL PUBLISHING, INC., Una subsidiaria de MARVEL ENTERTAINMENT, LLC, OFICINA DE PUBLICACIÓN: 417 5th Avenue, New York, NY 10016. © 2006 Marvel Characters, Inc. Todos los derechos reservados. Todos los personajes presentados en este tomo y sus nombres distintivos, y parecidos, y todas las indicias relacionadas

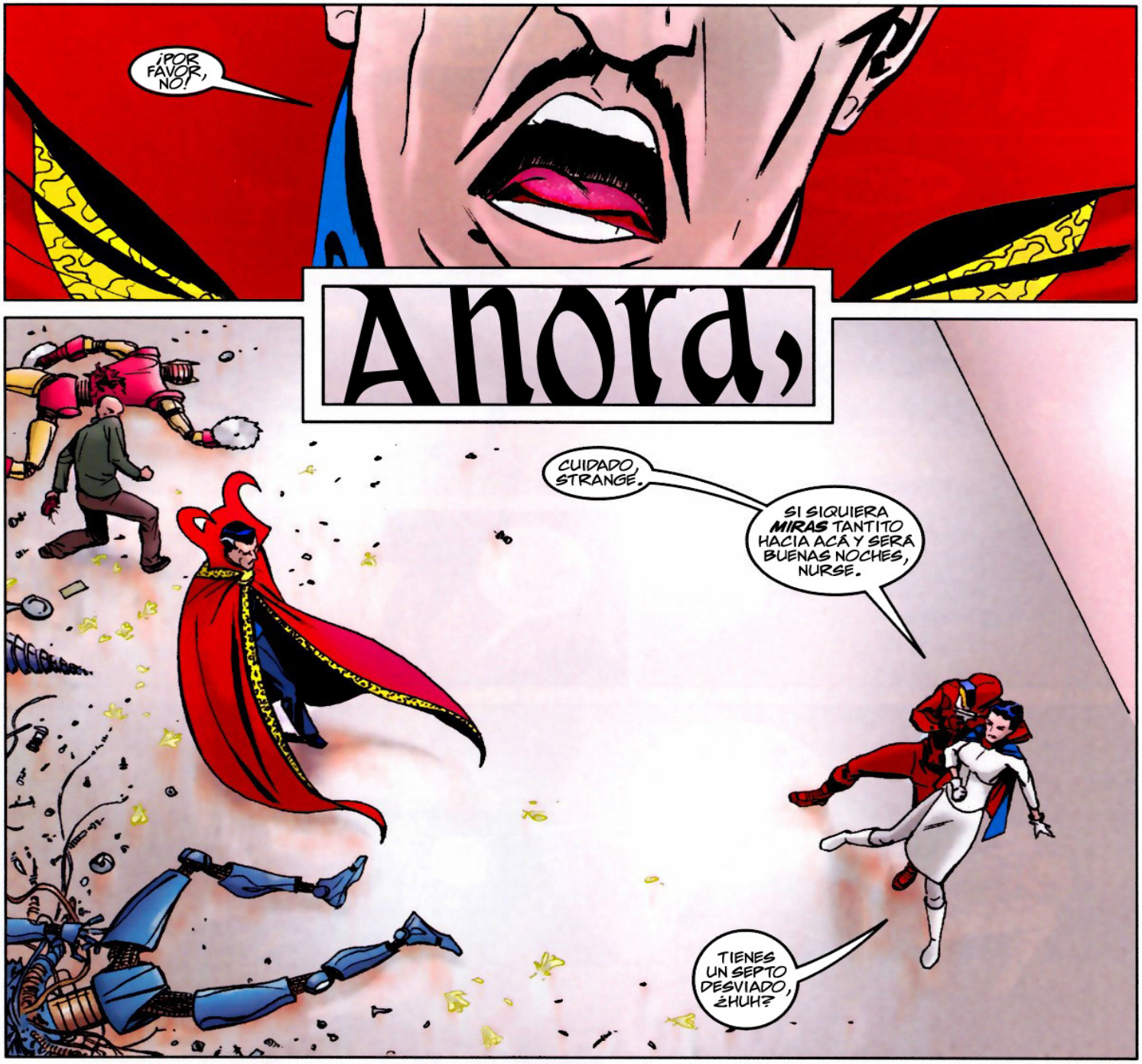
hace años

¡DISCULPE!


DOCTOR NICODEMUS WEST, ¿CIERTO?
MI NOMBRE ES **REGINALD PAVLISH.** QUERÍA AGRADECERLE.
UM, ¿POR QUÉ?

POR DESTRUIR AL DOCTOR STRANGE.


¿DE QUÉ ESTÁ HABLANDO?
USTED ES EL DOCTOR QUE ARRUINÓ LAS MANOS DE STEPHEN, ¿NO?
NO, YO... HICE TODO LO QUE PUDE POR SALVARLAS.
TAL VEZ, PERO AÚN ASÍ AYUDÓ A TERMINAR CON LA CARRERA DE STRANGE. POR ESO, SIEMPRE LE ESTARÉ AGRADECIDO.
MIRE, OBVIAMENTE USTED ESTÁ MUY ENF--
SÍ, TODO PORQUE STRANGE SE NEGÓ A TRATARME. Y POR SU EGOÍSMO, INCONTABLES PERSONAS EN MI BOTE VAN A MORIR.
¡PERO POR CADA PACIENTE QUE ÉL SE NEGÓ A TRATAR, STRANGE PROBABLEMENTE SALVÓ OTROS DIEZ!
¡JAMÁS HABRÍA DAÑADO A UN HOMBRE DE SU DESTREZA DELIBERADAMENTE! ESO HUBIERA SIDO LO MISMO QUE... ¡CONDENAR A PACIENTES COMO USTED A MUERTE!
HE LLEGADO A ACEPTAR QUE PUEDE HABER ALTERNATIVAS A LA CIENCIA, NIC, Y TENGO INTENCIÓN DE EXPLORARLAS.
¡ME NIEGO A DEJAR
...HASTA QUE VEA A STEPHEN STRANGE


¡POR FAVOR, NO!
Ahora,
CUIDADO, STRANGE.
SI SIQUIERA MIRAS TANTITO HACIA ACÁ Y SERÁ BUENAS NOCHES, NURSE.
TIENES UN SEPTO DESVIADO, ¿HUH?

NO, NIGHT NURSE. BRIGAND ES UN PELIGROSO HIJO DE--
CIERRA LA BOCA, O LLAMARÉ OTRA DOCENA DE ROBOTS ASESINOS QUE HE ACUMULADO AL PASO DE LOS AÑOS.
¿QUÉ ES LO QUE HAS DICHO TÚ AHORA, ENFERMERITA?

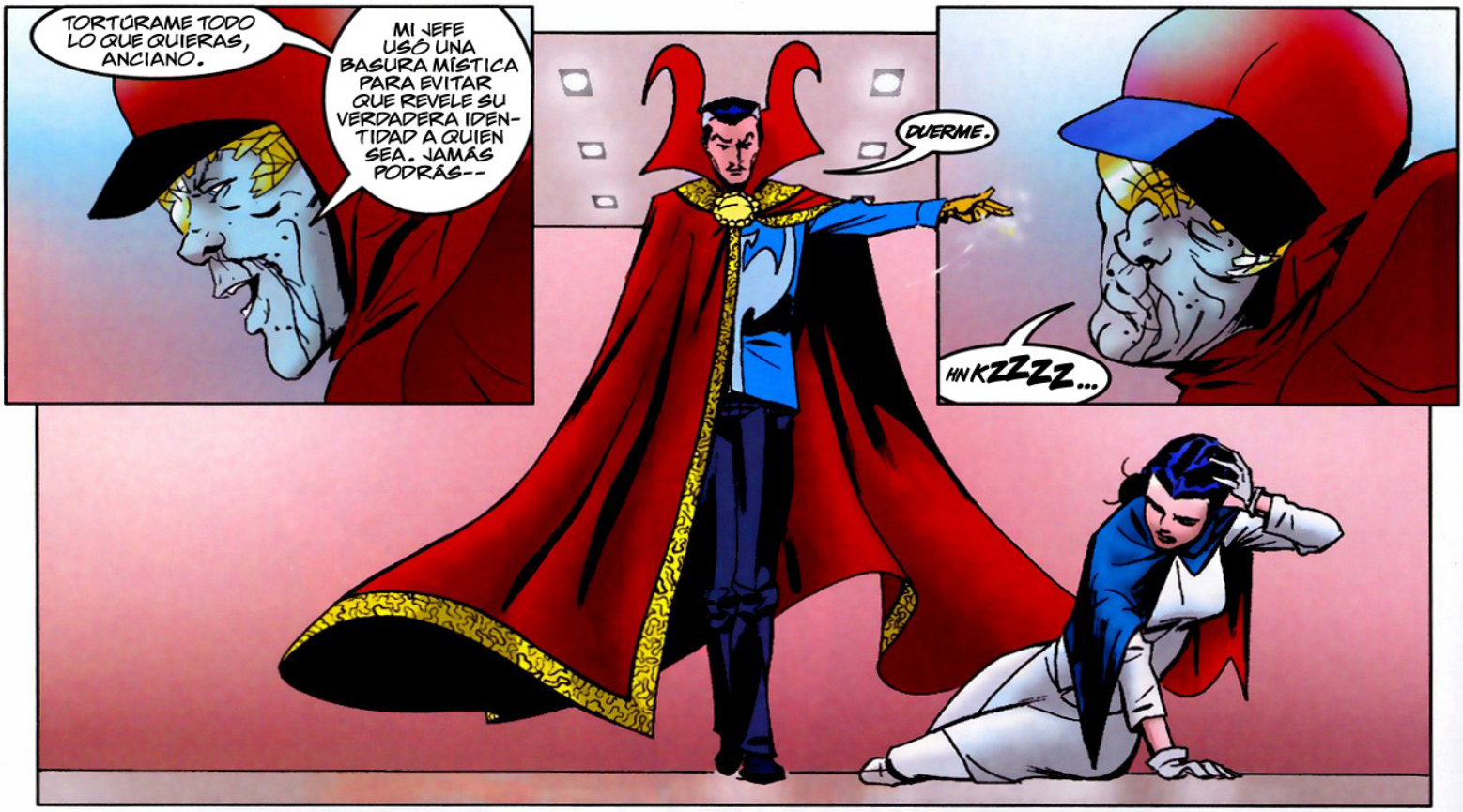
ES SOBRE TU IRRITANTE VOZ NASAL. ES USUALMENTE UN DESORDEN CONGÉNITO, PERO TAMBIÉN PUEDE SER CAUSADO POR *TRAUMA DE IMPACTO*.
SUPONGO QUE UN TIPO EN TU LÍNEA DE TRABAJO SE HA ROTO LA NARIZ AL MENOS UNA VEZ...
...TAL VEZ DOS.
¡ANF!
MALDITA SUCIA--
¡DESPEVADO!
WONG, SU ARMA ESTÁ ENCANTADA. NO PUEDO DESARMARLO SIN--
YO ME ENCARGO, MAESTRO.
¡NAH!

UNA ADVERTENCIA, QUIZÁ SIENTAS UN *PIQUETE*.

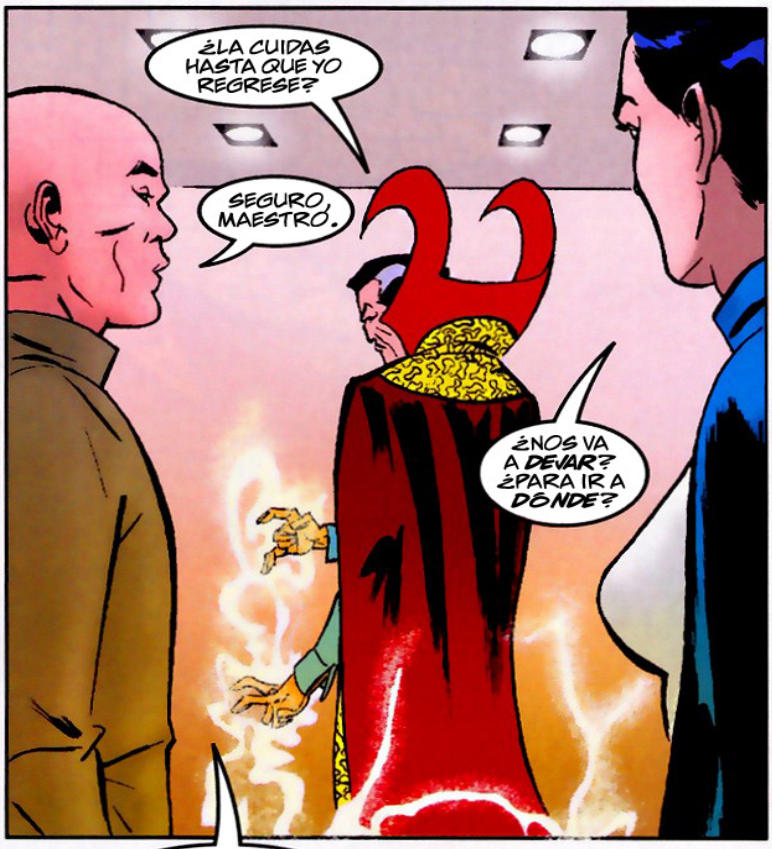
¡AHHHHHHHH!

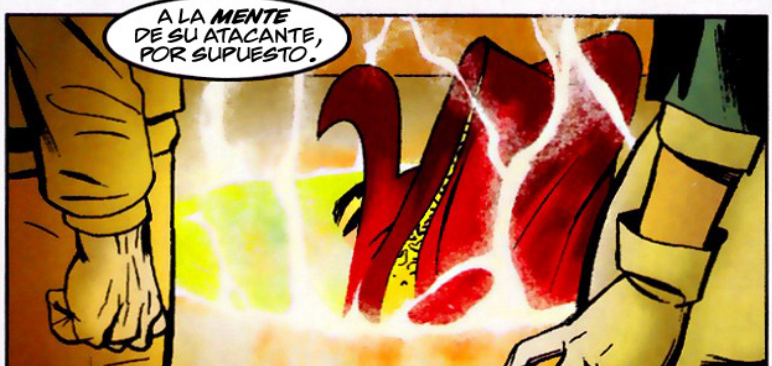
¡VOY A *MATAR* A ESA BRUJA!
DEBERÍAS SENTIRTE AFORTUNADO QUE EL ÚNICO PRACTICANTE DE BRUJERÍA EN ESTA HABITACIÓN SEA *YO*.

AHORA DIME PARA QUIÉN TRABAJAS, NO SEA QUE OPTE POR UN TRATAMIENTO MÁS *AGRESIVO*.

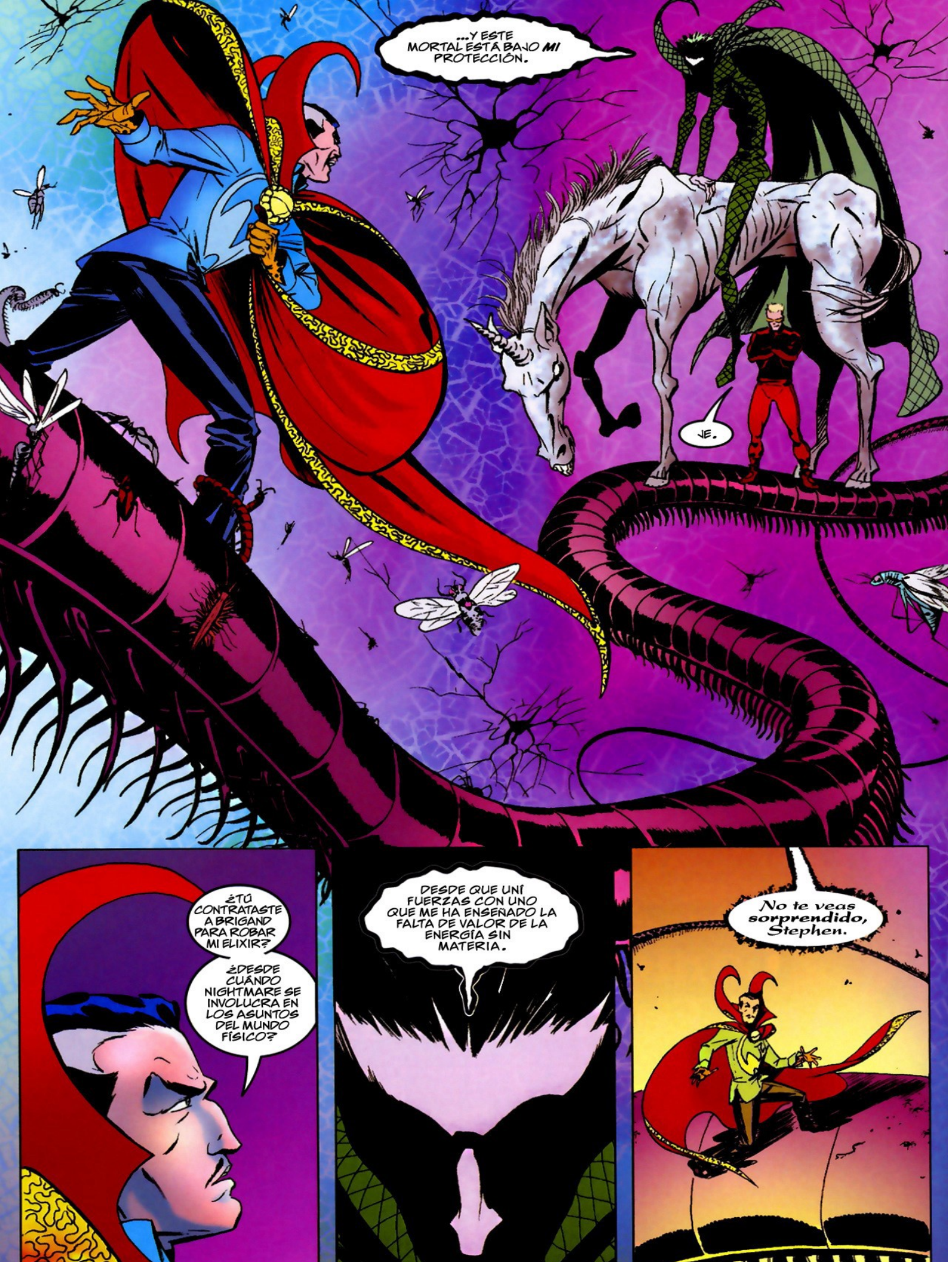

TORTÚRAME TODO LO QUE QUIERAS, ANCIANO.
MI JEFE USÓ UNA BASURA MÍSTICA PARA EVITAR QUE REVELE SU VERDADERA IDENTIDAD A QUIEN SEA. JAMÁS PODRÁS--
DUERME.
HNKZZZZ...

¿ESTÁS BIEN, MI QUERIDA WATSON?
ESO... ESO CREO.
GRACIAS.


¿LA CUIDAS HASTA QUE YO REGRESE?
SEGURO, MAESTRO.
¿NOS VA A DEJAR? ¿PARA IR A DÓNDE?


A LA MENTE DE SU ATACANTE, POR SUPUESTO.

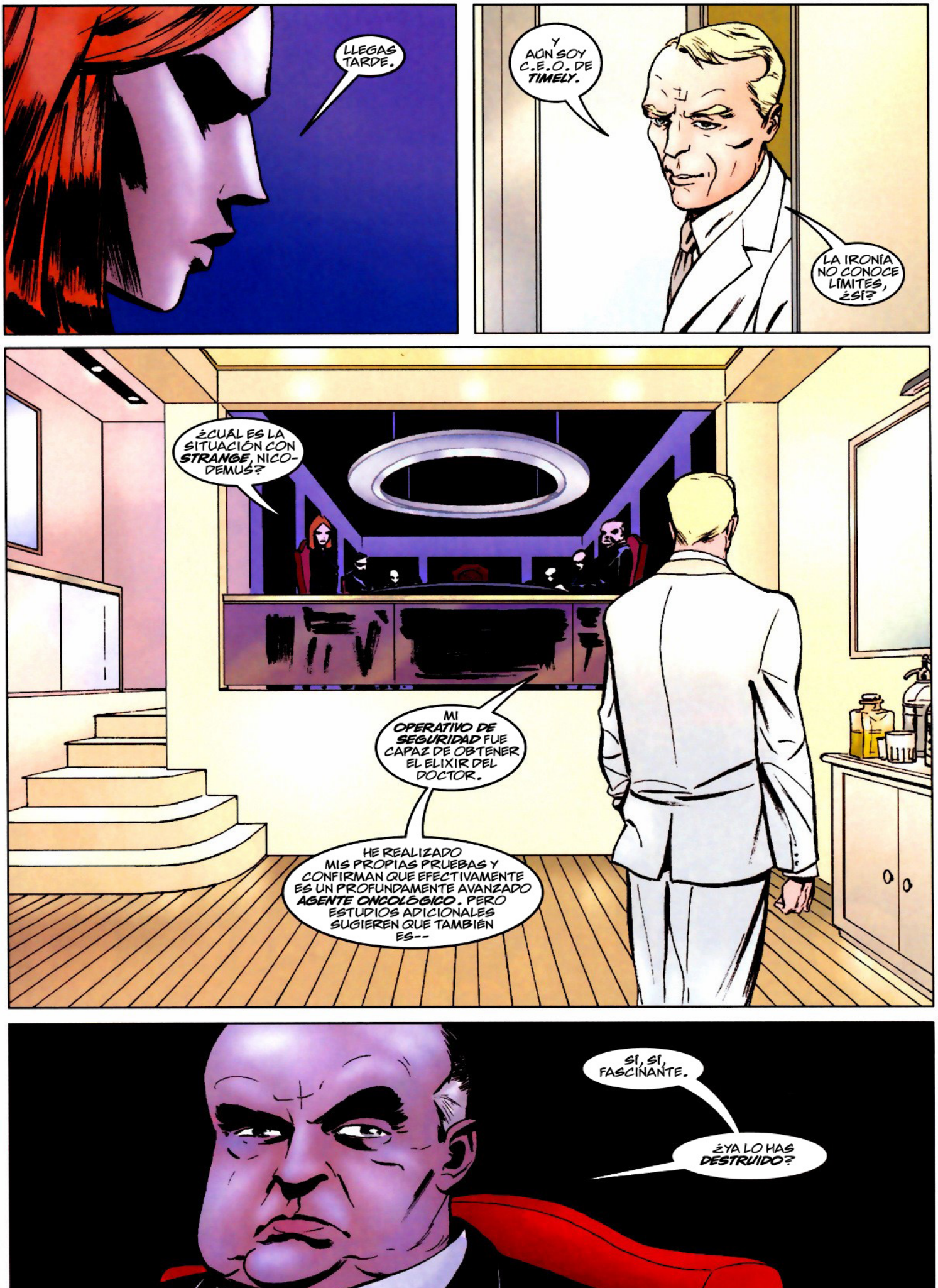
¿STRANGE PUEDE VIAJAR DENTRO DE LOS CEREBROS DE LA GENTE?
NO LITERALMENTE. ESTO NO ES TELEPATÍA, SINO MAGIA.
VERÁS, LOS RECUERDOS DE TODOS LOS SERES HUMANOS SON ALMACENADOS EN DIMENSIONES INTERCONECTADAS DE CONSCIENCIA COLECTIVA ACCESIBLES SOLO PARA--
HNN.
TENEMOS QUE LLEVARTE A CASA, WONG. SI TU CONDICIÓN EMPEORA--
ES CULPA MÍA, MADAME. NO LLENÉ MI PRESCRIPCIÓN DE TIMELOZAR, LA MEDICINA QUE TRATA LOS SÍNTOMAS DE MI TUMOR CEREBRAL.
TENGO MÁS EN MI CASA. IREMOS AHÍ TAN PRONTO STEPHEN SALGA DEL PAÍS DE LOS SUEÑOS.
FELIZMENTE TOMARÍA EL EQUIVALENTE GENÉRICO EN VEZ DE PEDIRLE QUE INCURRA EN GASTOS ADICIONALES POR CAUSA MÍA.
NO HA VERSIÓN GENÉRICA DE TIMELOZAR, WONG. TIMELY TIENE LA PATENTE DE ELLA.
PERO SI TU JEFE PUEDE CONJURAR UN ELIXIR MÁGICO PARA CURAR EL CÁNCER, ¿POR QUÉ NO PUEDE CONJURAR UNAS CUANTAS PÍLDORAS?
HAY UNA DIFERENCIA ENTRE UNA POCIÓN Y UNA DROGA, MADAME.
AL IGUAL QUE LA CIENCIA NO PUEDE RECREAR LOS HECHIZOS QUE EL DOCTOR STRANGE HA CONJURADO, TAMPOCO LA MAGIA PUEDE RECREAR LO QUE LA CIENCIA YA HA LOGRADO.


...Y ESTE MORTAL ESTÁ BAJO MI PROTECCIÓN.
VE.
¿TÚ CONTRATASTE A BRIGAND PARA ROBAR MI ELIXIR?
¿DESDE CUÁNDO NIGHTMARE SE INVOLUCRA EN LOS ASUNTOS DEL MUNDO FÍSICO?
DESDE QUE UNÍ FUERZAS CON UNO QUE ME HA ENSEÑADO LA FALTA DE VALOR DE LA ENERGÍA SIN MATERIA.
No te veas sorprendido, Stephen.

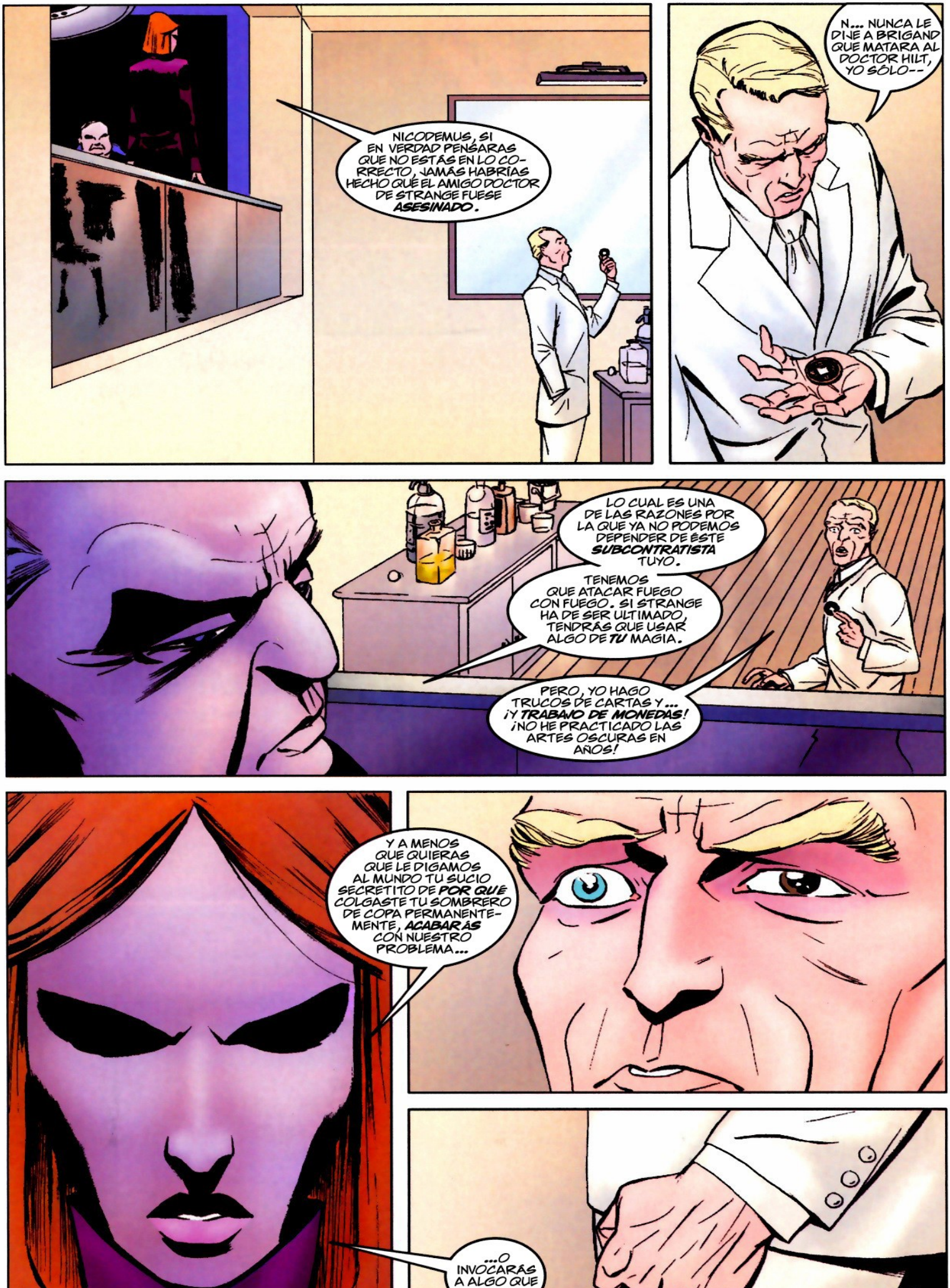
Si recuerdas al viejo **Dormammu**, ¿verdad?
Te gusta pensar que manejas una práctica privada, pero siempre estás reuniendo **equipitos** para ayudar con tus operaciones. Creo que ya era hora de que hiciera lo mismo...
SÍ, ESPANTOSAMENTE ASTUTO. PERO ¿DÓNDE ESTÁ ***UMAR***, EL BRIBÓN DE TU HERMANO?
Su paradero no es preocupación tuya, hechicero.
ESO PENSÉ. UMAR ES LA ***HERMANA*** DE DORMAMMU, Y NIGHTMARE CABALGA UN CORCEL ***NEGRO***, NO UNO BLANCO.
TUS FALSOS RECUERDOS NO ME ENGAÑAN, BRIGAND. DIME PARA CUAL DE MIS MALDITOS ENEMIGOS ESTÁS TRABAJANDO EN ***VERDAD***.
ADIVINA.

DISFRUTA TUS JUEGOS, MUCHACHO, PERO SI NO ME MUESTRÁS A TU VERDADERO BENEFACTOR EN LOS PRÓXIMOS CINCO SEGUNDOS, COMENZARÉ A BORRAR TUS VERDADEROS RECUERDOS.
COMO EL CÓMO CAMINAR. Y HABLAR.
Y LIMPIARTE. Y--
¡MUY BIEN, MUY BIEN! ¡EL TIPO NO ME PAGÓ LO SUFICIENTE PARA ESTO!
ÉSTE... ÉSTE ES ÉL, ¿OKEY?
ÉSTE ES EL TIPO.
...
¿QUIÉN DIABLOS ES ÉSE?

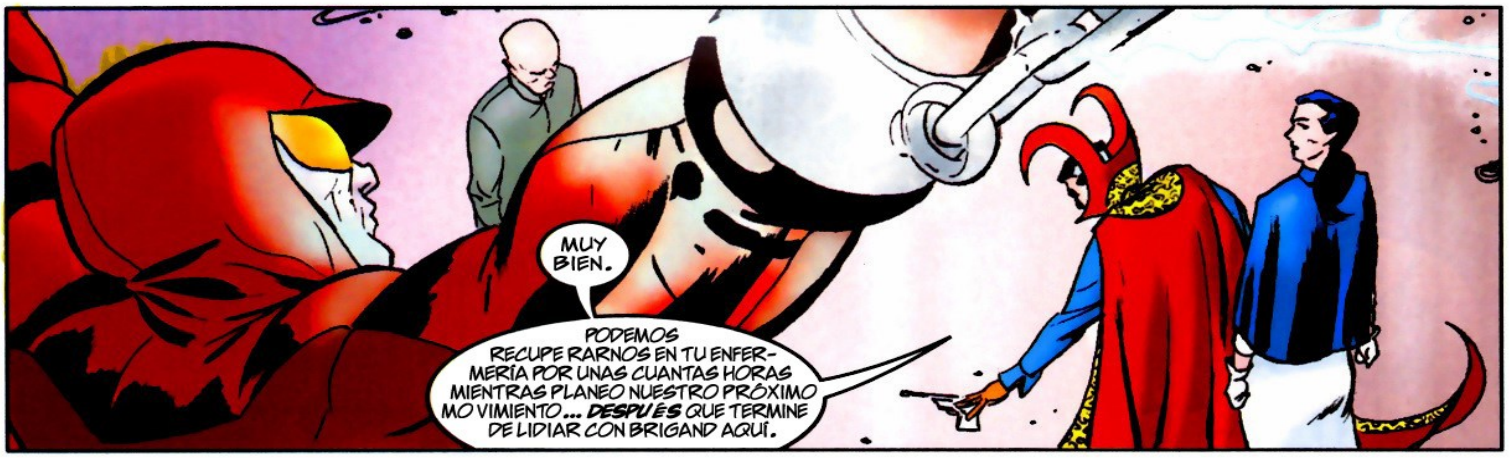
MI NOMBRE ES NICODEMUS.
ESTOY AQUÍ PARA UNA REUNIÓN DE EMERGENCIA CON LOS JEFES SUPREMOS.
YA SÉ QUIÉN ES USTED, DOCTOR WEST.
Y YA SABE QUE NO LES GUSTA CUANDO LOS LLAMA POR NOMBRES.
A ESTA GENTE NO LE GUSTA NADA.
TIMELY
ES POR ESO QUE LOS ACCIONISTAS LOS ELIGIERON PARA LA JUNTA DE DIRECTORES.

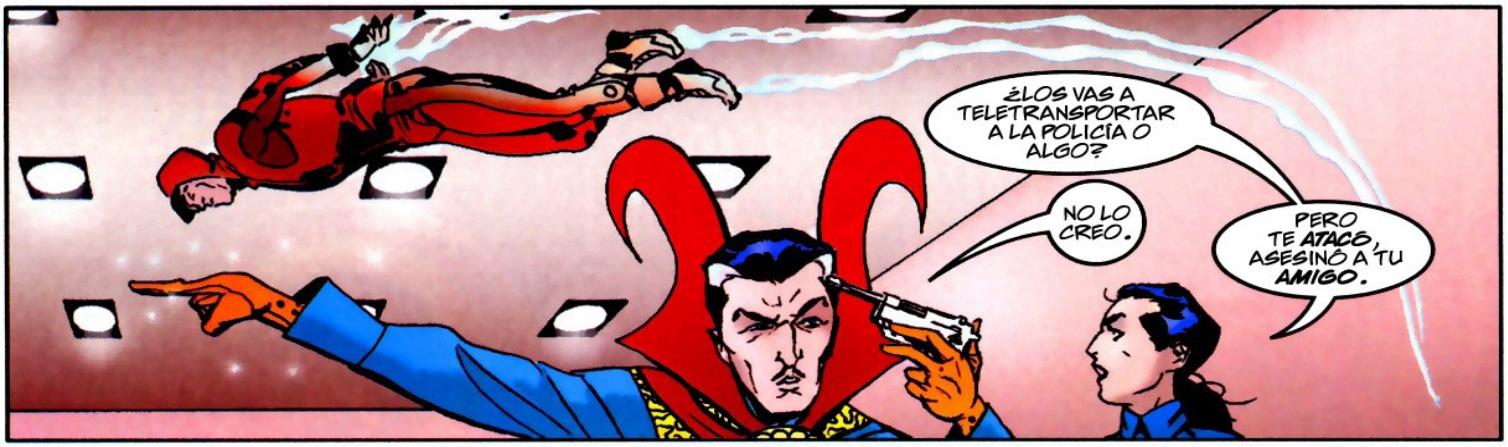

LLEGAS TARDE.
Y AÚN SOY C.E.O. DE TIMELY.
LA IRONÍA NO CONOCE LÍMITES, ¿SÍ?
¿CUÁL ES LA SITUACIÓN CON STRANGE, NICODEMUS?
MI OPERATIVO DE SEGURIDAD FUE CAPAZ DE OBTENER EL ELIXIR DEL DOCTOR.
HE REALIZADO MIS PROPIAS PRUEBAS Y CONFIRMAN QUE EFECTIVAMENTE ES UN PROFUNDAMENTE AVANZADO AGENTE ONCOLÓGICO. PERO ESTUDIOS ADICIONALES SUGIEREN QUE TAMBIÉN ES--
SÍ, SÍ, FASCINANTE.
¿YA LO HAS DESTRUIDO?

PHILLIP, LA ÚLTIMA VEZ QUE TRATÉ DE RESERVAR UN *VUELO* SIN EL PERMISO DE LA JUNTA, CASI ME DAN MI PAQUETE DE CESANTÍA.
TUVISTE RAZÓN EN ESPERAR.
DINOS, ¿ESTA FÓRMULA PUEDE SER *PRODUCIDA EN MASA*?
PUEDE APLICÁRSELE INGENIERÍA INVERSA EN UN LABORATORIO, SI ES LO QUE PREGUNTAS.
PERO SI ESTUVIERA EN SU POSESIÓN EL TIEMPO SUFICIENTE, UN MAGO TAN PODEROSO COMO STRANGE PODRÍA PROBABLEMENTE DUPLICAR LO SUFICIENTE PARA SANAR A CADA PACIENTE DE CÁNCER EN EL PLANETA.
ENTONCES STRANGE Y CADA PERSONA CON LA QUE HA TENIDO CONTACTO DESDE SU DESAFORTUNADO DESCUBRIMIENTO DEBEN SER *ELIMINADOS*.
¿POR QUÉ DIOS NO QUIERA QUE LOS ENFERMOS SEAN ATENDIDOS?
YA SABES CUÁL ES NUESTRA PREOCUPACIÓN.
LA HUMANIDAD DEBE PERMITIRSE HACER DESCUBRIMIENTOS A UN *RITMO NATURAL*.
LOS NUEVOS TRATAMIENTOS TIENEN QUE SER *MERECIDOS*, NO ENTREGADOS EN BANDEJA DE PLATA.
CIERTO.
¿ESTOY SEGURO QUE NO TIENE NADA QUE VER CON QUE LA POCIÓN DE STRANGE PODRÍA COSTARNOS A TODOS NUESTROS OBSCENAMENTE LUCRATIVOS


NICODEMUS, SI EN VERDAD PENSARAS QUE NO ESTÁS EN LO CORRECTO, JAMÁS HABRÍAS HECHO QUE EL AMIGO DOCTOR DE STRANGE FUESE ASESINADO.
N... NUNCA LE DIJE A BRIGAND QUE MATARA AL DOCTOR HILT, YO SÓLO--
LO CUAL ES UNA DE LAS RAZONES POR LA QUE YA NO PODEMOS DEPENDER DE ÉSTE SUBCONTRATISTA TUYO.
TENEMOS QUE ATACAR FUEGO CON FUEGO. SI STRANGE HA DE SER ULTIMADO, TENDRÁS QUE USAR ALGO DE TU MAGIA.
PERO, YO HAGO TRUCOS DE CARTAS Y... ¡Y TRABAJO DE MONEDAS! ¡NO HE PRACTICADO LAS ARTES OSCURAS EN AÑOS!
Y A MENOS QUE QUIERAS QUE LE DIGAMOS AL MUNDO TU SUCIO SECRETITO DE POR QUÉ COLGASTE TU SOMBRERO DE COPA PERMANENTEMENTE, ACABARÁS CON NUESTRO PROBLEMA...
...O INVOCARÁS A ALGO QUE

BUENO, ESO FUE... EXTRAÑO.
¿QUÉ DESCUBRIÓ, MAESTRO?
PARECE QUE LA FUERZA DETRÁS DE BRIGAND ES ALGUIEN LLAMADO NICODEMUS WEST.
¿EL TIPO FARMACÉUTICO? EL NEW YORKER LO LLAMÓ "EL CAPO DE LAS DROGAS DE PRESCRIPCIÓN".
MUCHO ANTES QUE ESO, CREO QUE TAMBIÉN FUE UNO DE LOS CIRUJANOS QUE BATALLARON EN VANO POR SALVAR MIS MANOS.
PERO ESO FUE HACE AÑOS, Y YO... YO...
-EHN-
¡BASTA! STEPHEN, TE ESTÁS RECUPERANDO DE UNA MALDITA HERIDA DE BALA.
SI TÚ Y WONG SIGUEN FORZÁNDOSE TODA LA NOCHE, AMBOS AMANECERÁN CON ETIQUETAS DE CADÁVER.


MUY BIEN.
PODEMOS RECUPERARNOS EN TU ENFERMERÍA POR UNAS CUANTAS HORAS MIENTRAS PLANEO NUESTRO PRÓXIMO MOVIMIENTO... *DESPUÉS* QUE TERMINE DE LIDIAR CON BRIGAND AQUÍ.


¿LOS VAS A TELETRANSPORTAR A LA POLICÍA O ALGO?
NO LO CREO.
PERO TE *ATACÓ*, ASESINÓ A TU *AMIGO*.

Y EL PATRÓN DE BRIGAND CUBRIÓ SUS HUELLAS POR ÉL, LO BASTANTE BIEN PARA QUE LAS AUTORIDADES JAMÁS REÚNAN SUFICIENTE EVIDENCIA PARA DECLARARLO CULPABLE.
TODO LO CUAL SIGNIFICA QUE TENDRÉ QUE ENVIAR A ÉSTE HOMBRE A OTRO TIPO DE PRISIÓN, UNA EN LA QUE PODRÁ CONTEMPLAR SUS CRÍMENES POR UNA *ETERNIDAD*.

ESPERA, ¿LO VAS A ENCERRAR DENTRO DE SU PROPIA *MENTE*? ¿Y QUÉ HAY CON, YA SABES, EL *PROCESO DE ARREGLO*?

LOS HECHICEROS TIENEN POCA PACIENCIA POR LAS LEYES DE LA NATURALEZA...

...Y MUCHA MENOS POR LAS LEYES DEL *HOMBRE*.

NISANTI KN VRN.
¡SINTAN HKK NRVN!
¡VINTAK RW KRN!
DIOS, ESO SE SINTIÓ BIEN.

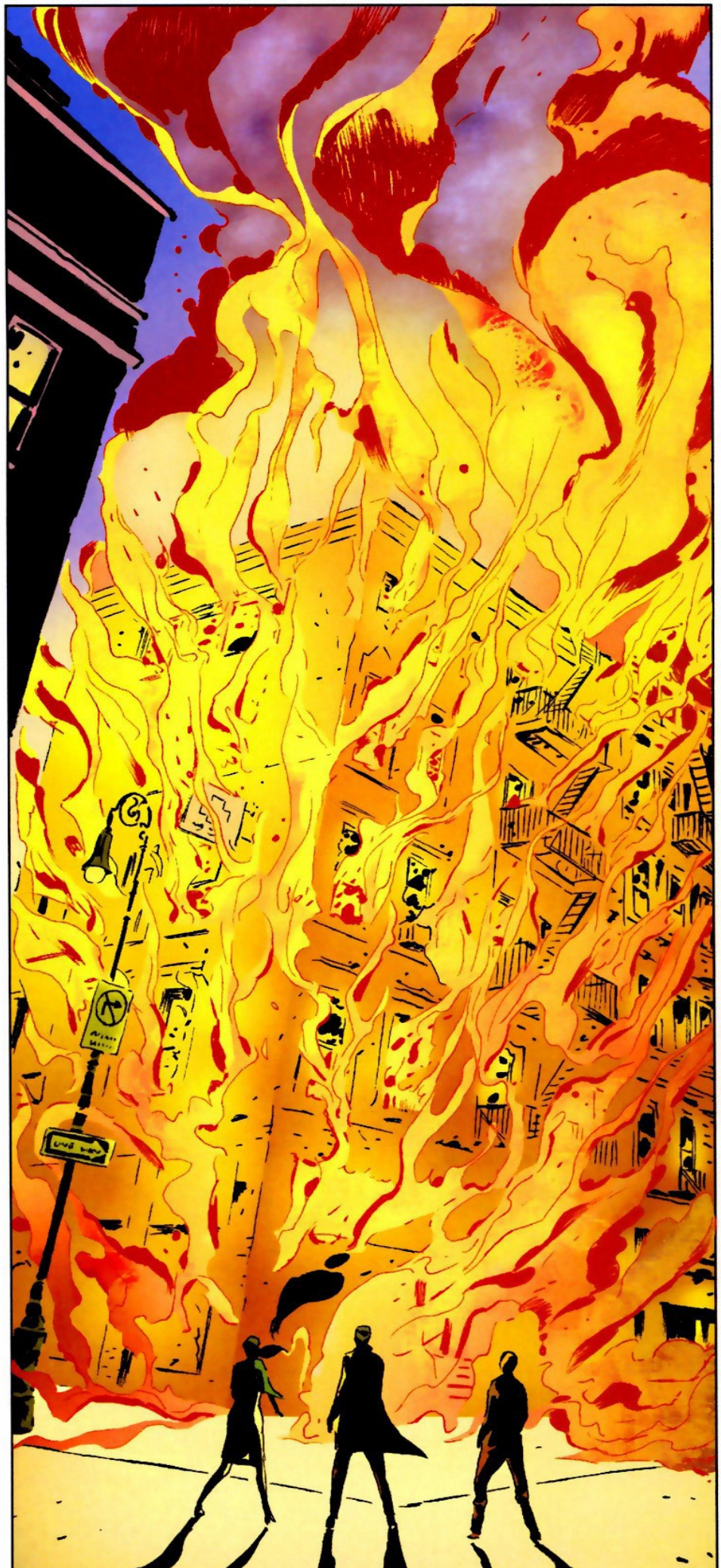
CALLE ORCHARD
CENTRO COMERCIAL PEATONAL
VEHÍCULOS
PROHIBIDOS
8 AM—6 PM
DOMINGO

NO LO ENTIENDO.
VEO POR QUÉ ALGUIEN EN LA LÍNEA DE TRABAJO DEL DOCTOR WEST TENDRÍA *MOTIVO* PARA ROBAR EL ELIXIRT DE OTKID, PERO PENSÉ QUE SU OPONENTE ERA UN COMPAÑERO DISCÍPULO DEL *ANTIGUO*.

SÍ, BUENO, HEMOS DESENTRAÑADO EL ENIGMA, PERO ESO AÚN NOS DEJA CON UN ACERTIJO Y UN MISTERIO.

POR LO CUAL ES EXACTAMENTE QUE DEBERÍAMOS CEDER ESTA INVESTIGACIÓN A LOS *HÉROES* QUE NO ESTÁN EN *CONDICIÓN CRÍTICA*.
HE ESTADO TRATANDO A SU "COMUNIDAD" POR AÑOS, Y MÁS DE UNA MÁSCARA EN LA CIUDAD ME DEBE ALGÚN FAVOR. SÓLO ES CUESTIÓN DE BUSCAR EN MI TARJETERO UNA VEZ QUE LLEGUEMOS A...

¿...CASA?



ESE PSICÓPATA.

¿ACASO INCENDIÓ MI HOSPICIO?

ÉSTE NO ES EL TRABAJO DE UN INCENDIARIO CONVENCIONAL.
¿CÓMO LO SABES, SHERLOCK?

EL JURAMENTO

Capítulo Tres

Brian K. Vaughan y Marcos Martin
historia arte
colores: **Javier Rodríguez**
letras: **Willie Schubert**
traducción: **Mmdsx** tipografía: **Kurapika**
editores asistentes:
Molly Lazer y Aubrey Sitterson
editor: **Tom Brevoort** editor en jefe: **Joe Quesada**
director: **Dan Buckley**

PATÉTICO.
¿EN VERDAD PENSASTE QUE ESTAS TRISTES EXCUSAS DE BLOQUEOS MENTALES AYUDARÍAN A ESCONDER TUS SECRETOS DE MÍ, BRIGAND?
DE HECHO, *SÍ.*
PARA SER UN LADRÓN EXPERTO, SABES MUY POCO SOBRE ASEGURAR TUS PROPIOS RECURSOS.
RETROCEDE, STRANGE.
EL DOMINIO DE LA MENTE DURMIENTE ME PERTENECE A *MÍ...*